

## SERVICIO DE DIRECCIÓN EN LA PLATAFORMA APRON MANAGEMENT SERVICE

### 1. GENERALIDADES

El Real Decreto 862/2009 de fecha 14 de mayo, por el que se aprueban las normas técnicas de diseño y operación de aeródromos de uso público y se regula la certificación de los aeropuertos de competencia del Estado, incorpora como anexo a su ordenamiento jurídico interno el Anexo 14 al Convenio Internacional de Aviación Civil.

En el volumen I del citado anexo, apartado 9.5 "Servicio de dirección en la plataforma", se recomienda que se proporcione un servicio de dirección en la plataforma apropiado cuando el volumen del tránsito y las condiciones de operación lo justifiquen, para:

- a) reglamentar el movimiento y evitar colisiones entre aeronaves y entre aeronaves y obstáculos;
- b) reglamentar la entrada de aeronaves y coordinar con la torre de control del aeródromo su salida de la plataforma; y
- c) asegurar el movimiento rápido y seguro de los vehículos y la reglamentación adecuada de otras actividades.

En cuanto a quién debería efectuar la prestación del servicio de dirección de plataforma, el citado apartado 9.5 enumera tres posibilidades: la dependencia ATS del aeródromo, alguna otra autoridad de operación del aeródromo, o en cooperación mutua entre ambas.

Hasta ahora en los aeropuertos españoles este servicio está siendo prestado por la dependencia ATS del aeródromo.

Como el servicio de dirección en la plataforma no es una tarea propia de tránsito aéreo, se ha recogido en la legislación española (Ley 9/2010, de 14 de abril) la posibilidad de que sea prestado bien por el

### 1. GENERAL

Royal Decree 862/2009 dated May 14, by which regulations on design techniques and on operation of public use aerodromes are approved and the certification of airports under the State's competence is regulated, incorporates Annex 14 to the Convention on International Civil Aviation as an annex to its internal legal legislation.

Volume I to the referred annex, item 9.5 "Apron management service", recommends the provision of an appropriate apron management service when warranted by the volume of traffic and the operating conditions, in order to:

- a) regulate movement with the objective of preventing collisions between aircraft, and between aircraft and obstacles;
- b) regulate entry of aircraft into, and coordinate exit of aircraft from, the apron with the aerodrome control tower; and
- c) ensure safe and expeditious movement of vehicles and appropriate regulation of other activities.

As what regards the provision of the apron management service, item 9.5 quotes three possibilities as to whom this responsibility may fall upon: an aerodrome ATS unit, another aerodrome operating authority, or a cooperative combination of these.

Up until now, at Spanish aerodromes, this service is being provided by the ATS unit of the aerodrome.

Since the apron management service is not a specific air traffic task, the possibility to be provided by either the airport management or by the civil air traffic service providers of the aerodrome

gestor aeroportuario o bien por los proveedores civiles de servicios de tránsito aéreo del aeródromo.

has been introduced into the Spanish legislation (Law 9/2010, dated April 14).

## 2. IMPLANTACIÓN Y PUBLICACIÓN

Durante el presente año 2011 se iniciará gradualmente la implantación del servicio de dirección en la plataforma, prestado por el propio gestor aeroportuario en aquellos aeropuertos cuyo tráfico anual alcance los 250.000 movimientos de aeronaves comerciales, o cuando por motivos de seguridad el sistema de gestión del explotador del aeródromo determine su necesidad.

Toda la información necesaria en relación con este servicio y sus procedimientos correspondientes se publicará de forma gradual en las diferentes partes del AIP-España, según proceda.

## 2. IMPLEMENTATION AND PUBLICATION

During the current year 2011 the implementation of the apron management service will be gradually initiated, provided by the airport management itself at those airports which reach an annual traffic of 250,000 movements of commercial aircraft, or when compelled by safety reasons determined by the aerodrome operator's management system.

All necessary information related with this service and its corresponding procedures will be published gradually in the different parts of the AIP-España, as appropriate.